

**PM0999**

**NÁVOD K OBSLUZE**



**POWERMAT**  
THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY



**Digitální pájecí stanice**

**PM-SLU-60SU**













PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

## Obsah

<b>VÝSTRAŽNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY</b>	<b>3</b>
<b>POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ</b>	<b>4</b>
Použití v souladu s určením	4
Předvídatelné, nesprávné použití	4
Kvalifikace uživatele	4
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>5</b>
<b>BEZPEČNOST</b>	<b>5</b>
Obecné pokyny týkající se bezpečnosti elektrického nářadí	5
Obecné pokyny týkající se bezpečnosti elektrického nářadí - bezpečnost pracoviště	5
Obecné pokyny týkající se bezpečnosti elektrického nářadí - elektrická bezpečnost	5
Obecné pokyny týkající se bezpečnosti elektrického nářadí - bezpečnost osob	6
Obecné pokyny týkající se bezpečnosti elektrického nářadí - servis	7
Bezpečnostní pokyny pro pájecí stanice	7
Bezpečnostní značky a štítky umístěné na doplňkovém příslušenství	8
Jiná nebezpečí	8
Postup v případě nouze	10
<b>POPIS KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ</b>	<b>10</b>
Prvky zařízení	10
Ovládací panel s LCD displejem	11
<b>OBSLUHA ZAŘÍZENÍ</b>	<b>12</b>
Spuštění	12
Rozbalení zařízení	12
Montáž / výměna pájecího hrotu	12
Pocínování pájecího hrotu	13
Připojení kabelu	13
Obsluha	13
Obecné informace	13
Pájení kabelů	13
Pájení na deskách plošných spojů	14
Zapínání zařízení	14
Nastavení teploty	15
Používání pájecí houby	15
Pájení	16
Pohotovostní režim Standby	16
Vypínání zařízení	16
<b>CHYBY A ZÁVADY</b>	<b>16</b>
<b>ÚDRŽBA</b>	<b>18</b>
Činnosti před zahájením údržby	18
Pokyny týkající se údržby	18
Čištění	18
<b>PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ</b>	<b>18</b>
Přeprava	18
Skládování	19
<b>ZÁRUKA</b>	<b>19</b>
Vyloučení záruky výrobce	19
<b>SERVIS</b>	<b>19</b>
<b>USKLADNĚNÍ</b>	<b>20</b>
<b>ÚDAJE VÝROBCE</b>	<b>20</b>
<b>LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ</b>	<b>20</b>
<b>ÚDAJE VÝROBCE</b>	<b>21</b>
<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>21</b>

### VÝSTRAŽNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY

	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Před použitím zařízení se pečlivě seznamte s návodem k obsluze a bezpečnostními doporučeními. Návod uschovejte.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Doporučuje se používat ochranu očí.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Doporučuje se používat protiprachovou masku.
	<b>Varování</b> před nebezpečnými výpary. Tento symbol označuje, že pájení může způsobit vznik zdraví škodlivých výparů. Zajistěte dostatečné větrání pracoviště!
	<b>Varování před elektrickým napětím.</b>
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Nedotýkejte se pracovního nástroje holýma rukama! Používejte ochranné rukavice!
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici.
	<b>Varování</b> před horkým povrchem. Části zařízení mohou být velmi horké, dotknutí se jich může způsobit popáleniny. Buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti zařízení nacházejí děti nebo osoby vyžadující péči!
	Třída ochrany I.
	<b>ZNAČKA PŘEŠKRTNUTÉHO ODPADKOVÉHO KOŠE:</b> Příkaz k selektivnímu sběru použitého zařízení a zákaz jeho vyhazování spolu s ostatními odpady. Seznamte se s kapitolou "LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ".

## POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení PM-SLU-60SU se skládá z digitální pájecí stanice s připojenou páječkou a držáku páječky. Hrot pájecí stanice dosahuje teplot od 200°C do 450°C. Tři standardní teplotní úrovně (200°C / 300°C / 400°C) lze rychle nastavit pomocí ovládacího panelu digitální pájecí stanice. Tlačítka „+“ a „-“ rovněž umožňují přesné nastavení teploty v krocích po 10°C. LCD displej na ovládacím panelu zobrazuje aktuální teplotu a její nárůst během ohřevu. Možnost výměny pájecího hrotu umožňuje přizpůsobení pracovních parametrů vzhledem k danému použití (součástí dodávky jsou 3 různé pájecí hroty). Integrované úložné přihrádky v pájecí stanici pro pájecí hroty a pájecí cín usnadňují práci.

## POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Zařízení je určeno pro pájení elektronických součástek v rámci hobby a kutilství. Zařízení lze použít pro pájení, svařování plastů a vytváření dekorací. Doporučujeme používat elektrické nářadí s originálním příslušenstvím firmy Powermat.

## PŘEDVÍDATELNÉ, NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Zařízení není vhodné pro následující použití:

- Gravírování elektronických médií, jako jsou CD, DVD atd. V případě nedodržení tohoto doporučení, může dojít k poškození takových médií.
- Pájení natvrdo nebo hliníkové pájení

Jakékoliv jiné použití zařízení, než je popsáno v kapitole „Použití v souladu s určením“, je předvídatelné, nesprávné použití zařízení.

## KVALIFIKACE UŽIVATELE

Uživatelé používající zařízení si musí:

- důkladně přečíst návod, zejména kapitolu Bezpečnost.

**Zařízení smí opravovat a udržovat pouze autorizované servisy.**



**Z bezpečnostních důvodů nesmí zařízení používat děti a mladiství do 18 let a osoby pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných omamných látek.**



**Osoby, které si nepřečetly tento návod, prosíme, aby si jej pečlivě přečetly před prvním použitím zařízení.**

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Model</b>	<b>PM-SLU-60SU</b>
Napájení	230 V / 50 Hz
Příkon	60 W
Teplotní rozsah	200°C až 450°C
Délka kabelu pájecí stanice	1,5 m
Délka kabelu páječky	1,2 m
Třída ochrany	I.
Čistá hmotnost	1,0 kg

#### BEZPEČNOST

##### OBECNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ



##### Varování

**Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, doporučeními, ilustracemi a technickými údaji zařízení. Nedodržení doporučení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. Uchovejte si všechny bezpečnostní pokyny a doporučení pro budoucí použití.**

Pojem elektrické nářadí používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené elektrickou energií ze sítě (nářadí je vybaveno napájecím kabelem) nebo na akumulátorové elektrické nářadí (bez napájecího kabelu).

##### OBECNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ - BEZPEČNOST PRACOVISTĚ

- Udržujte pracoviště čisté a zajistěte správné osvětlení. Nepořádek a nedostatečné osvětlení může být příčinou nehody.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Během používání zařízení nedovolte, aby se děti a jiné osoby k němu přibližovaly. Odvedení pozornosti od práce s elektrickým nářadím může vést ke ztrátě kontroly nad ním.

##### OBECNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ - ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. K napájení elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte adaptéry. Originální zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou trubky, ohřívače, sporáky a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte elektrické nářadí před atmosférickými srážkami a vlhkostí. Pokud se dostane voda do elektrického nářadí, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo zavěšení elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Nepřibližujte napájecí kabel ke zdrojům tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých prvků zařízení. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou určeny pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Není-li možné se vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### **OBECNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ - BEZPEČNOST OSOB**

- Buďte opatrní a soustřeďte se na činnosti, které děláte. Při používání elektrického nářadí používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky a vždy používejte ochranné brýle. V závislosti na použití elektrického nářadí může používání osobních ochranných prostředků, jako je maska proti prachu, protiskluzová pracovní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, snížit riziko zranění.

- Zabraňte neúmyslnému spuštění zařízení. Před připojením elektrického napájení a/nebo baterie, před zvednutím nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je nářadí vypnuté. Ponechání prstu na tlačítku zapínání při jeho přenášení nebo přenášení elektrického nářadí připojeného k napájení může být příčinou nehody.
- Před zapnutím elektrického nářadí sejměte seřizovací nástroje a klíč. Nástroje nebo klíč ponechaný v otáčejícím se elektrickém nářadí může způsobit zranění.
- Vyhněte se nepřírozené poloze těla. Zaujměte stabilní polohu těla a udržujte rovnováhu. To umožňuje jistou kontrolu nad elektrickým nářadím v případě neočekávaných situací.
- Noste vhodné oblečení. Vyhněte se volným částem oděvů nebo šperkům. Dlouhé vlasy a prvky oděvů udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých prvků. Volné části oděvů, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi stroje.
- V případě používání příslušenství pro sběr nebo odsávání prachu se ujistěte, že je správně připojeno a používáno. Používání zařízení na odsávání prachu může snížit riziko vyplývající z přítomnosti prachu.
- Neupadejte do rutiny a neporušujte bezpečnostní pravidla provozu elektrického nářadí ani po dlouhé době jeho provozu. Neopatrná obsluha může mít za následek těžká zranění během zlomků sekundy.

Obecné pokyny týkající se bezpečnosti elektrického nářadí - používání a obsluha elektrického nářadí.

- Nepřetěžujte zařízení. Pro provedení práce používejte pouze určené k tomuto účelu elektrické nářadí. Správně zvolené elektrické nářadí zvyšuje bezpečnost a rychlost provádění práce.
- Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným vypínačem. Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před zahájením nastavování elektrického nářadí, výměnou pracovní koncovky nebo odložením zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii. Tato operace zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby elektrické nářadí používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo které se neseznámily s příslušnými doporučeními. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud jej používají osoby bez odpovídajících zkušeností.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí a pracovní koncovky. Zkontrolujte, zda pohyblivé části správně fungují a nezasekávají se. Zkontrolujte, zda nedošlo k jejich zlomení nebo poškození, které by mohlo způsobit nesprávné fungování elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí opravte poškozené prvky. Nesprávná údržba elektrického nářadí je příčinou mnoha nehod.
- Řezné nástroje by měly být ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zaseknutí se a snadněji se ovládají.
- Elektrické nářadí, pracovní nástroje, pracovní koncovky atd. používejte v souladu s níže uvedenými doporučeními. Vezměte v úvahu pracovní podmínky a specifika vykonávaných pracovních činností. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- Rukojeti a povrchy určené k držení nesmí být mokré, špinavé a mastné. Kluzké rukojeti a povrchy určené k držení znemožňují v případě nouze udržet kontrolu nad elektrickým nářadím.

#### **OBECNÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ - SERVIS**

- Elektrické nářadí smí opravovat pouze příslušně kvalifikovaný personál a za použití originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečný provoz elektrického nářadí.

#### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PÁJECÍ STANICE**

- Nikdy se nedotýkejte zahřátého pájecího hrotu nebo roztavené pájky. V důsledku nedodržení tohoto doporučení může dojít k popálení.
- K ochlazení páječky nikdy nepoužívejte vodu. Chlazení páječky po dokončení práce musí probíhat na vzduchu.
- Během přestávek v práci umístěte páječku do držáku. Vysoká teplota páječky může způsobit zapálení materiálu s nedostatečnou odolností na působení vysokých teplot.
- Udržujte zařízení mimo dosah hořlavých materiálů.
- Nevdechujte výpary. Při dlouhodobé práci, která může způsobit vznik zdraví škodlivých výparů, vždy zajistěte odpovídající větrání pracoviště.

- Vyvarujte se kontaktu horkého pájecího hrotu s plastovými prvky držáku. Nedodržení tohoto doporučení může způsobit poškození zařízení.
- V místnostech, kde probíhá pájení, nejezte, nepijte a nekuřte. V opačném případě se mohou stopy olova ulpívajícího na vašich rukou dostat do těla spolu s jídlem nebo cigaretami.
- Po pájení si vždy důkladně umyjte ruce.
- Odpad z pájení nevyhazujte do domovního odpadu. Odpad z pájení patří do kategorie nebezpečných odpadů.
- Před zahájením pájení elektrických součástí nejprve odpojte jejich elektrické napájení. V případě nedodržení tohoto doporučení, může dojít k úrazu elektrickým proudem a možnému poškození pájené elektrické součásti v důsledku zkratu.

## BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY A ŠTÍTKY UMÍSTĚNÉ NA DOPLŇKOVÉM PŘÍSLUŠENSTVÍ

### Rada

Neodstraňujte bezpečnostní značky, nálepky nebo štítky. Udržujte všechny bezpečnostní značky, nálepky a štítky v dobrém stavu.

### JINÁ NEBEZPEČÍ



#### **Varování před elektrickým napětím**

Práce na elektroinstalaci smí provádět pouze autorizovaná elektrotechnická firma.



#### **Varování před elektrickým napětím**

Kapaliny, které proniknou dovnitř krytu, představují nebezpečí zkratu. Nikdy neponořujte zařízení ani jeho příslušenství do vody. Dávejte pozor, aby se dovnitř krytu nedostala voda nebo jiné kapaliny.



#### **Varování před elektrickým napětím**

Kapaliny, které proniknou dovnitř krytu, představují nebezpečí zkratu. Pájecí stanici nepoužívejte, pokud je poškozená rukojeť, napájecí kabel nebo zástrčka. Nikdy zařízení neotevírejte.



#### **Varování před horkým povrchem**

Nikdy se nedotýkejte zahřátého pájecího hrotu nebo roztavené pájky. V případě nedodržení tohoto doporučení, může dojít k popálení. Před výměnou, čištěním nebo kontrolou součástí zařízení vždy nechte zařízení vychladnout.



#### **Varování před horkým povrchem**

**NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ OSOB!** Držte ruce mimo dosah horkého pájeného prvku. Pájený prvek může uvolňovat teplo.



**Varování před horkým povrchem**

Části zařízení mohou být velmi horké, dotknutí se jich může způsobit popáleniny. Buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti zařízení nacházejí děti nebo osoby vyžadující péči!

**Varování**

Jedovaté výpary!

Při provozu zařízení vznikají plyny a výpary ohrožující zdraví. Používejte ochranné brýle a vždy zajistěte dostatečné větrání.

**Varování**

Nebezpečí požáru!

Horkou páječku umístěte pouze do standardního držáku nebo na jiný povrch s dostatečnou odolností na působení vysokých teplot.

**Varování**

Nebezpečí požáru!

Nikdy nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.

**Varování**

V místnostech, kde probíhá pájení, nejezte, nepijte a nekuřte. V opačném případě se mohou stopy olova ulpívajícího na vašich rukou dostat do těla spolu s jídlem nebo cigaretami.

**Varování**

Při nesprávném používání tohoto zařízení mohou vzniknout další nebezpečí! Zajistěte, aby byl váš personál řádně vyškolen!

**Varování**

Zařízení není hračka a nesmí být předáno dětem.

**Varování**

Nebezpečí udušení!

Nenechávejte obalový materiál volně ležet. Pro děti se může stát nebezpečnou hračkou.

**Pozor**

Udržujte dostatečnou vzdálenost od zdrojů tepla.

**Rada**

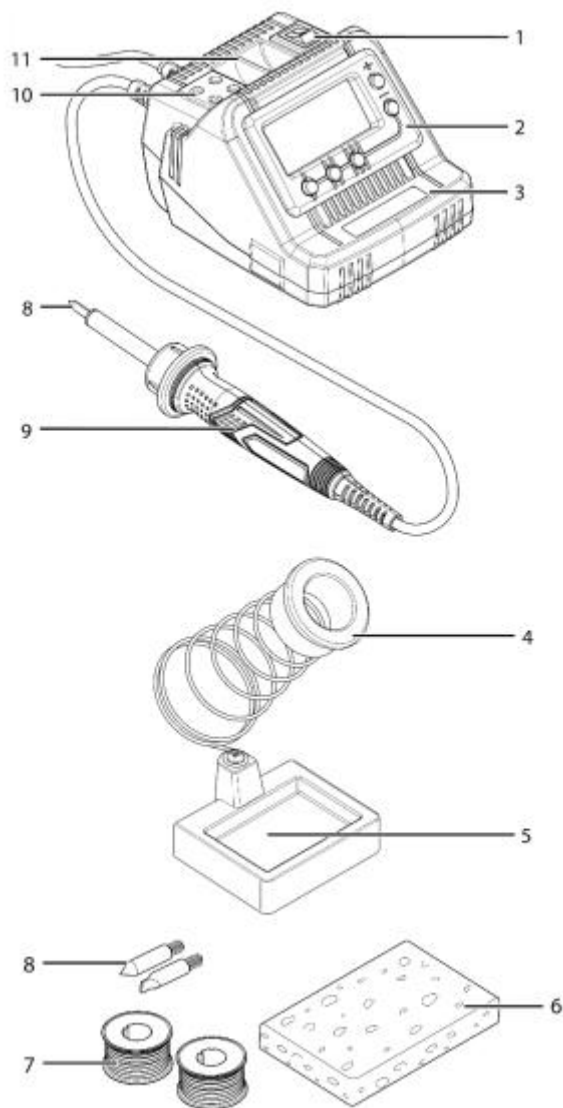
Nesprávné skladování nebo přeprava může způsobit poškození zařízení. Dodržujte pokyny týkající se přepravy a skladování zařízení.

**Rada**

Vyvarujte se kontaktu horkého pájecího hrotu s plastovými prvky držáku. Nedodržení tohoto doporučení může způsobit poškození zařízení.

**POSTUP V PŘÍPADĚ NOUZE**

1. Vypněte zařízení.
2. V případě nouze vytáhněte zařízení z napájecí zásuvky: Odpojte zařízení vytažením napájecí zástrčky.
3. Nepřipojujte poškozené zařízení ke zdroji napájení.

**POPIS KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ****PRVKY ZAŘÍZENÍ**

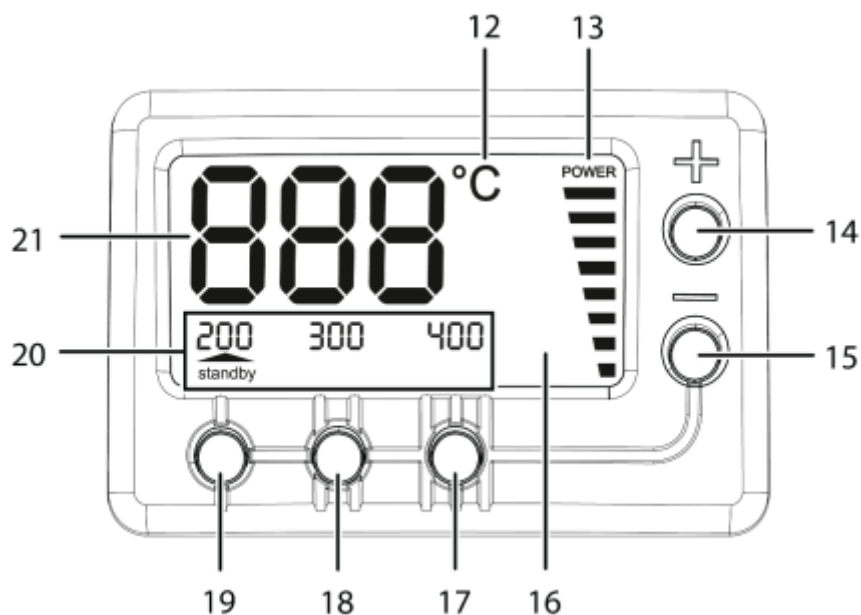
### Č. | Označení

- 1 Spínač
- 3 Pájecí stanice
- 5 Místo na pájecí houbu
- 7 Pájecí cín
- 9 Páječka
- 11 Přihrádka na tavidlo

### Č. | Označení

- 2 Ovládací panel s LCD displejem
- 4 Držák páječky
- 6 Pájecí houba
- 8 Pájecí hrot
- 10 Přihrádka na pájecí hroty

## OVLÁDACÍ PANEL S LCD DISPLEJEM



### Č. | Označení

- 12 Zobrazení jednotky teploty
- 13 Indikátor POWER (zahřívání páječky)
- 14 Tlačítko +
- 15 Tlačítko -
- 16 LCD displej

### Popis

- Zobrazuje jednotku teploty v (°C)
- Udává aktuální stav ohřevu páječky
- Zvýšení provozní teploty
- Snížení provozní teploty
- Obsahuje informace (teplota, nastavená teplota)
- doplňující stav ovládacího panelu

17 Tlačítko nastavení teploty 400°C	Stisknutím se změní nastavení teploty na 400°C
18 Tlačítko nastavení teploty 300°C	Stisknutím se změní nastavení teploty na 300°C
19 Tlačítko nastavení teploty 200°C	Stisknutím se změní nastavení teploty na 200°C
20 Zobrazení nastavené teploty / pohotovostní režim Standby	Zobrazuje aktuální nastavení teploty (Č. 17, 18, 19) a informuje o přechodu zařízení do pohotovostního režimu
21 Zobrazení nastavené a aktuální teploty	Zobrazuje aktuální a nastavenou teplotu (během nastavování)

## OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

### SPUŠTĚNÍ

#### ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

- Vyjměte zařízení a doplňkové příslušenství z obalu.
- Zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a věnujte pozornost tomu, zda není jakkoliv poškozeno.



#### Varování

Nebezpečí udušení!

Nenechávejte obalový materiál volně ležet. Pro děti se může stát nebezpečnou hračkou.

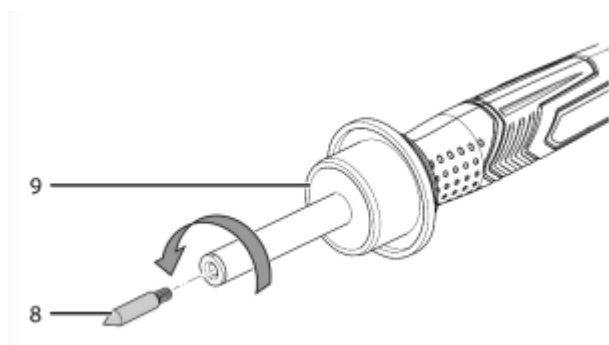
- Použitý obalový materiál zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.

### MONTÁŽ / VÝMĚNA PÁJECÍHO HROTU

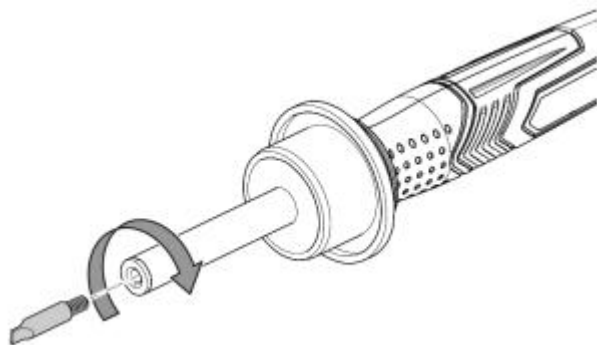


#### Pozor

Nebezpečí popálení! Vyjmutí pájecího hrotu je možné pouze po vypnutí zařízení a vychladnutí hrotu. Pájecí hrot (8) má šroubovací závit umožňující jeho rychlou a snadnou výměnu.



1. Odpojte zařízení vytažením napájecí zástrčky.
2. V případě potřeby ponechte páječku (9) v držáku páječky (4), dokud dostatečně nevychladne.
3. Otočte předem namontovaný pájecí hrot (8) proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli z páječky (9).



4. Našroubujte nový pájecí hrot (8) ve směru hodinových ručiček do páječky (9).

### **POCÍNOVÁNÍ PÁJECÍHO HROTU**

Před prvním spuštěním pájecí stanice a prvním použitím pájecího hrotu (8) je nutné provést jeho pocínování.

### **PŘIPOJENÍ KABELU**

1. Zasuňte zástrčku do napájecí zásuvky s pojistkou.

### **OBSLUHA**

#### **OBECNÉ INFORMACE**

- Díly určené k pájení musí být čisté a nesmí být pokryty vrstvou oxidu. V případě potřeby odstraňte usazeniny alkoholem nebo ocelovou vlnou.
- Použijte vhodnou podložku k ochraně pracovní plochy před rozstříkem pájecího cínu.
- Při ochlazování pájených dílů s nimi netřeste. To může vést ke vzniku tzv. „studeného spoje“.
- Před zahájením pájení proveďte pocínování čistého pájecího hrotu malým množstvím pájky.
- Maximální teplotu používejte pouze tak dlouho, jak je to nezbytně nutné. Tato technika pájení prodlužuje životnost pájecího hrotu.
- Roztavení pájecího cínu na pájecím hrotu signalizuje dosažení požadované teploty pájení. Tvorba hrudek znamená, že teplota pájení je příliš nízká.
- Pokud pájecí hrot nefunguje uspokojivě, očistěte jej jemnozrnným brusným papírem. Poté pájecí hrot znovu pocínujte nanesením na hrot malého množství pájky a tavidla a zahřejte ho.

#### **PÁJENÍ KABELŮ**

- K odizolování kabelů používejte stahovač izolace.
- Sviňte tenké dráty kabelu k sobě a naneste malé množství cínu zahřáním konce drátu páječkou. Tekutý pájecí cín bude nasát kapilárním působením do stočené struktury drátu.
- V případě potřeby použijte ke spojení dvou pájených drátů dohromady pájecí držák (třetí ruku).
- Zahřejte dva spojené konce drátu pájecím hrotem a naneste větší množství pájecího cínu. Pájení je účinné, pokud jsou oba konce drátu uzavřeny společným objemem pájky.

## PÁJENÍ NA DESKÁCH PLOŠNÝCH SPOJŮ

- Připravte díly k pájení tvarováním spojovacích drátů v souladu s rozmístěním otvorů v desce.
- Protáhněte spojovací dráty deskou a mírně je ohněte, aby byla zajištěna stabilní a vhodná poloha pájeného dílu.
- Pomocí páječky zahřejte pájecí otvor a drát pájeného dílu a na rozežháté místo naneste malé množství pájecího cínu.
- Ujistěte se, že tekutá pájka zcela zakrývá pájecí otvor a zakrývá drát pájeného dílu.

## ZAPÍNÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Při provozu zařízení používejte vhodné ochranné vybavení.

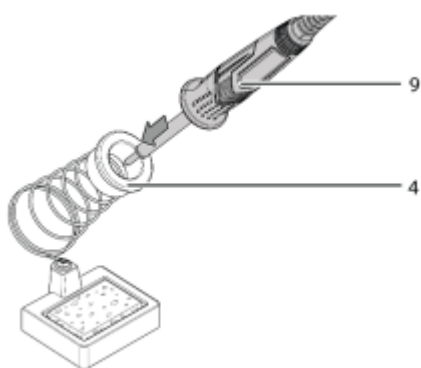


### Upozornění

V páječce musí být nainstalován pájecí hrot. Nezahřívejte páječku bez pájecího hrotu!

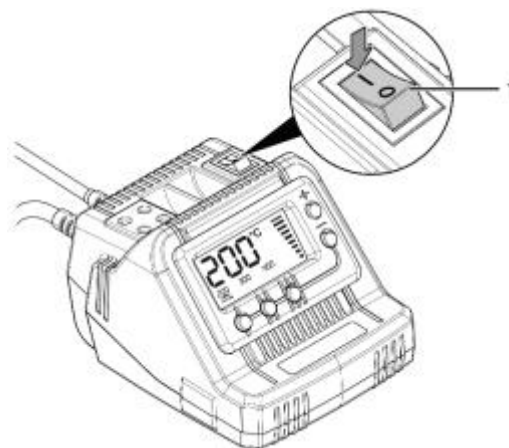


### Upozornění



Během zahřívání, během přestávek mezi po sobě jdoucími pracovními kroky a během ochlazování páječky ji vždy umístěte do držáku (4).

1. Umístěte páječku (9) do jejího držáku (4).
2. Nastavte spínač (1) do polohy "I".



Na displeji (16) se na 3 sekundy zobrazí poslední nastavená teplota (300°C při prvním použití). Následně se na displeji zobrazí aktuální teplota.

### NASTAVENÍ TEPLOTY

Zařízení umožňuje nastavení teploty v rozsahu od 200°C do 450°C. Pro nejběžnější použití se doporučuje níže uvedené nastavení teploty:

- 200°C: Teplota tání nejběžněji používaných měkkých pájek
- 300°C: Normální provoz, např. při použití bezolovnaté pájky
- 400°C: Vysoká teplota pájení, např. pro odpájení malých pájených spojů
- 450°C: Maximální teplota pájení, např. při odpájení velkých pájených spojů

### Rada

Příliš nízká teplota pájení způsobuje nedostatečný tok pájecího cínu a vznik vadných spojů při pájení (tzv. „studené spoje“). Příliš vysoká teplota pájení způsobuje spálení tavidla a zastavuje tok pájecího cínu. Příliš vysoká teplota pájení může také způsobit poškození pájených dílů.

Stiskněte tlačítko + (14) nebo - (15) za účelem nastavení provozní teploty v krocích po 10°C. Během nastavování se na displeji (16) zobrazuje aktuálně nastavená teplota.

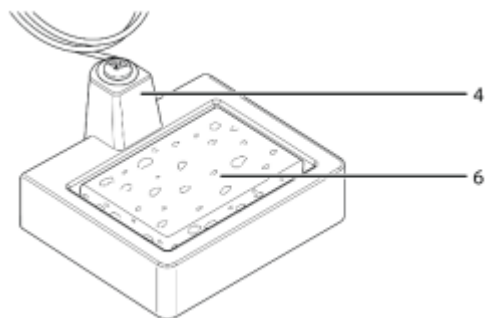
Kromě nastavení teploty pomocí tlačítka + (14) nebo - (15) je také možné nastavit jednu ze 3 předprogramovaných teplot: 200°C / 300°C / 400°C.

Stiskněte jedno z tlačítek pro nastavení teploty (17), (18) nebo (19) pro nastavení požadované teploty.

Nastavená teplota je zobrazena šipkou na displeji teploty (20).

### POUŽÍVÁNÍ PÁJECÍ HOUBY

K čištění pájecího hrotu (8) slouží pájecí houba (6) zabudovaná v držáku páječky (4).



Před použitím pájecí houbu (6) navlhčete.



### Upozornění

Horký pájecí hrot nesmí nikdy přijít do kontaktu se suchou pájecí houbou. V opačném případě může dojít k poškození pájecí houby.

## PÁJENÍ



### Pozor

Vdechování výparů z pájení může způsobit bolesti hlavy a únavu. Během pájení zajistěte dostatečný přísuv čerstvého vzduchu.

1. Očistěte pájecí hrot (8) při použití vlhké pájecí houby (6).
2. Po očištění je nutné pájecí hrot pocínovat. Na horký pájecí hrot roztavte malé množství pájecího cínu.
3. Umístěte pájecí hrot na pájecí bod a zahřejte ho.
4. Roztavte pájecí cín mezi pájeným bodem a hrotem.
5. Přidávejte pájecí cín, dokud jím nepokryjete celý pájený spoj.
6. Odsuňte pájecí hrot, aby nedošlo k přehřátí roztaveného pájecího cínu.
7. Počkejte, až spoj vychladne. Vyvarujte se třepání pájených dílů.

### Rada

Pájení vyžaduje použití tavidla. Tavidlo může být součástí pájecího cínu, v opačném případě je nutné ho použít samostatně. Určete správný typ pájecího materiálu pro vaše použití.

## POHOTOVOSTNÍ REŽIM STANDBY

Pájecí stanice přejde do pohotovostního režimu, pokud páječka (9) nebyla používána po dobu 30 minut. V pohotovostním režimu Standby se na displeji zobrazuje teplota 200°C a indikátory na displeji blikají.

1. Stisknutím libovolného tlačítka opustíte pohotovostní režim.
2. Nastavte požadovanou teplotu podle kapitoly „Nastavení teploty“.

## VYPÍNÁNÍ ZAŘÍZENÍ

### Rada

Po ukončení práce vždy umístěte páječku do jejího držáku.

1. Nastavte spínač (1) do polohy "0".

Displej se vypne. Páječka se ochlazuje pomalu.

Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.

## CHYBY A ZÁVADY

Správné fungování zařízení bylo opakovaně kontrolováno v rámci výrobního procesu. Pokud se vyskytnou nějaké závady, proveďte kontrolní činnosti podle níže uvedeného seznamu. Činnosti spojené s odstraňováním závad, které vyžadují otevření krytu, smí provádět pouze autorizovaný servis nebo firma Powermat.

### Při prvním spuštění dochází ke vzniku kouře nebo zápachu:

- Tento jev nepředstavuje závadu nebo chybu. Tyto projevy po krátké době vymizí.



**Zařízení nefunguje:**

- Zkontrolujte připojení k síti.
- Zkontrolujte, zda není poškozená zástrčka nebo napájecí kabel. V případě zjištění poškození se nepokoušejte zařízení spouštět. Abyste se vyhnuli nebezpečí během práce, předejte zařízení k řádné opravě. Odešlete zařízení do elektroservisu za účelem výměny napájecího kabelu a zástrčky.
- Zkontrolujte elektrické pojistky na straně napájení.

**Informace**

Před opětovným zapnutím zařízení počkejte 10 minut.

**Zařízení je zapnuté, ale pájecí cín neteče nebo jsou pájecí spoje nesprávné.**

- Teplota páječky je příliš nízká. Zkontrolujte nastavení teploty. V případě potřeby zvýšte teplotu a počkejte, dokud nebude dosažena.
- Zařízení je v pohotovostním režimu. Chcete-li pohotovostní režim opustit, stiskněte libovolné tlačítko a poté nastavte požadovanou teplotu.
- Teplota páječky je příliš vysoká a způsobuje spalování tavidla, izolace kabelů nebo vodivých cest. Zkontrolujte nastavení teploty. V případě potřeby mírně snižte teplotu a počkejte, dokud nebude dosažena.
- Pájecí hrot je znečištěný. Očistěte pájecí hrot otřením o navlhčenou pájecí houbu.
- Pájecí hrot je opotřebovaný. Namontujte nový pájecí hrot, abyste zajistili správný výkon pájecí stanice.

**Pájecí cín netvoří spoje.**

- Teplota páječky je příliš nízká. Zkontrolujte nastavení teploty. V případě potřeby zvýšte teplotu a počkejte, dokud nebude dosažena.
- Příliš nízká teplota pájeného spoje. Pro získání rovnoměrného toku pájecího materiálu nejprve zahřejte pájecí bod páječkou a teprve poté naneste pájecí materiál.
- Během fáze ochlazování došlo k pohybu pájených dílů, což způsobilo vznik studeného spoje. Ujistěte se, že pájený díl není vystaven vibracím během fáze ochlazování.

**I přes všechny kontrolní činnosti zařízení nepracuje správně?**

Kontaktujte servis. Doručte zařízení k opravě do autorizovaného servisu firmy Powermat.

## ÚDRŽBA

### ČINNOSTI PŘED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY



#### **Varování před elektrickým napětím**

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.

- Vypněte zařízení.
- Odpojte zařízení vytažením napájecí zástrčky.
- Počkejte, až zařízení úplně vychladne.



#### **Varování před elektrickým napětím**

Údržbové činnosti, které vyžadují otevření krytu, smí provádět pouze autorizovaný servis nebo firma Powermat.

### POKYNY TÝKAJÍCÍ SE ÚDRŽBY

#### **ČIŠTĚNÍ**

Před a po každém použití je třeba zařízení očistit.



#### **Varování před elektrickým napětím**

Kapaliny, které proniknou dovnitř krytu, představují nebezpečí zkratu. Nikdy neponořujte zařízení ani jeho příslušenství do vody. Dávejte pozor, aby se dovnitř krytu nedostala voda nebo jiné kapaliny.

- Zařízení čistěte vlhkým, měkkým a neroztřepeným hadříkem. Dávejte pozor, aby se dovnitř krytu nedostala žádná vlhkost. Nedovolte, aby se elektrické součásti navlhčily. K navlhčení hadříku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako jsou čisticí spreje, rozpouštědla, prostředky obsahující alkohol nebo abrazivní prostředky.
- Osušte zařízení měkkým a neroztřepeným hadříkem.
- Pájecí hroty pravidelně čistěte otíráním o navlhčenou houbu. Po očištění proveďte pocínování pájecího hrotu.
- K čištění pájecích hrotů nepoužívejte žádné chemické prostředky.

## PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

### **Rada**

Nesprávné skladování nebo přeprava zařízení může způsobit jeho poškození. Dodržujte pokyny týkající se přepravy a skladování zařízení.

### **PŘEPRAVA**

Vždy před přepravou vezměte v úvahu následující pokyny:

- Vypněte zařízení.
- Odpojte zařízení vytažením napájecí zástrčky.
- Počkejte, až zařízení vychladne.

## SKLADOVÁNÍ

Před každým zahájením skladování postupujte podle následujících pokynů:

- Vypněte zařízení.
- Odpojte zařízení vytažením napájecí zástrčky.
- Počkejte, až zařízení vychladne.
- Očistěte zařízení, jak je popsáno v kapitole "Údržba".

Pokud zařízení nepoužíváte, dodržujte následující doporučení týkající se podmínek skladování:

- Chraňte před vlhkem, mrazem a horkem.
- Okolní teplota nižší než 45°C.
- Chraňte zařízení před prachem nebo přímým slunečním zářením.

## ZÁRUKA

Během záruční doby má kupující právo na bezplatné opravy vyplývající z výrobních vad.

Záruka je uznána pouze v případě, že je výrobek dodán do prodejního místa v úplném stavu, nerozmontovaný, spolu s dokladem o zakoupení a řádně vyplněným záručním listem.

## VYLOUČENÍ ZÁRUKY VÝROBCE

Následují, když zařízení vykazuje poškození v důsledku přirozeného opotřebení nebo v důsledku nesprávného zacházení se zařízením (např. přetížení, vyvíjení nadměrného tlaku - zejména praskliny nebo zlomení plastových dílů a jiné mechanické poškození, jakož i vady vyplývající z takového poškození).

Jakož i v níže uvedených případech:

- Jsou zjištěny pokusy o opravy svépomocí.
- Během záruční doby bylo zařízení podrobno úpravám nebo opravám ze stran neoprávněných osob.
- Nářadí bylo používáno v průmyslu nebo řemeslu (nářadí bylo vyrobeno pro kutily a není určeno pro výdělečnou činnost).

Záruka se nevztahuje na takové prvky nářadí, které by se mohly poškodit v důsledku přirozeného opotřebení nebo přetížení (např. pájecí hroty, tavidla, páječky, pájecí houby, atd.).

## SERVIS

Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních náhradních dílů. Tímto způsobem je zajištěna bezpečnost používání zařízení.

### Adresa:

Servis Powermat

ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie, Polsko

Tel. +48 32 670 39 68, vnitřní klapka 4

## USKLADNĚNÍ

Elektrické nářadí a také jeho příslušenství skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah hořlavých kapalin. Elektrické nářadí skladujte s demontovanými nástavci. Děti by neměly mít přístup k zařízení.

## ÚDAJE VÝROBCE

P. H. Powermat T. M. K. Bijak Sp. Jawna  
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97  
42-400 Zawiercie, Polsko  
<https://powermat.pl>

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ



Po ukončení doby životnosti je zakázáno tento výrobek vyhodit s běžným komunálním odpadem, ale musí být předán do místa sběru a recyklace elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem umístěným na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiných forem využití použitého zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

#### **Pouze pro státy patřící do EU:**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, nepoužitelné elektrické nářadí, a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES, poškozené nebo opotřebované akumulátory/baterie je třeba shromažďovat odděleně a recyklovat v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

Výrobce je aktivní pod registračním číslem BDO: 000063719

Každý obchod je povinen bezplatně odebrat staré zařízení, pokud v něm nakoupíme nové zařízení stejného typu a se stejnou funkcí. Použité zařízení můžete nechat v obchodě, kde jste zakoupili nové zařízení.

Obchody prodávající domácí spotřebiče s prodejní plochou min. 400 m<sup>2</sup>, jsou povinny bezplatně odebrat uvnitř obchodu nebo v jeho bezprostřední blízkosti použité zařízení z domácností, jejichž vnější rozměry nepřesahují 25 cm, bez nutnosti nákupu nového zařízení určeného pro domácnosti. Malé použité zařízení můžete nechat ve velkém obchodě bez nutnosti zakoupení nového.

Distributor tím, že poskytne kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností **v místě dodání tohoto zařízení** za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení. Při vytváření objednávky prostřednictvím oficiálních webových stránek výrobce stačí nás jednoduše informovat vyplněním vašeho komentáře do pole **Poznámky k objednávce**. **Tímto způsobem lze předat použitá elektrická a elektronická zařízení v místě dodání.**

**Staré zařízení můžete také odnést na sběrné místo.**

Více informací o skladovacích místech použitých zařízení naleznete na adrese:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

## ÚDAJE VÝROBCE

P. H. Powermat T. M. K. Bijak Sp. Jawna  
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97  
42-400 Zawiercie, Polsko  
<https://www.powermat.pl>

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ****ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce:

**P. H. POWERMAT T. M. K. Bijak Sp. Jawna**  
**ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko**  
**DIČ 5771841846, IČ 151996850**

Předmět prohlášení:

název: **DIGITÁLNÍ PÁJECÍ STANICE**

značka: **POWERMAT**

model (označení výrobce): **PM-SLU-60SU**

Výše uvedený předmět tohoto prohlášení je ve shodě  
s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů Unie:

**Směrnice o nízkém napětí (LVD) 2014/35/EU**

Nařízení ministra hospodářství ze dne 2. června 2016 o základních požadavcích na elektrická zařízení  
(Sb. zák. pol. 806)

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU**

Zákon ze dne 13. dubna 2007 o elektromagnetické kompatibilitě (Sb. zák. č. 82, pol. 556)

**Směrnice RoHS II 2011/65/EU**

Směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání  
některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace,  
v souvislosti s nimiž je prohlášena jeho shoda:

**EN 60335-2-45:2002/A2:2012   EN 60335-1:2012/A2:2019   EN 62233:2008**  
**EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012   EN 61000-6-1:2007   EN 61000-3-2:2014**  
**EN 61000-3-3:2013   IEC 62321-5:2013   IEC 62321-4:2013+A1:2017   IEC 62321-7-1:2015**

Dodatečné informace:

Osoby oprávněné k přípravě technické dokumentace:

**Krzysztof Wołek, Krystian Bijak**

Poslední dvě číslice roku, ve kterém bylo označení CE připojeno: 21



Místo vystavení:

**Zawiercie, Polsko**

Datum vystavení:

**1. 4. 2021**

**P. H. POWERMAT T. M. K. Bijak Sp. Jawna**

**Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97**

**42-400 Zawiercie, Polsko**

Krzysztof Wołek

*Prodejní specialista*

Krystian Bijak

*Spolumajitel firmy*

